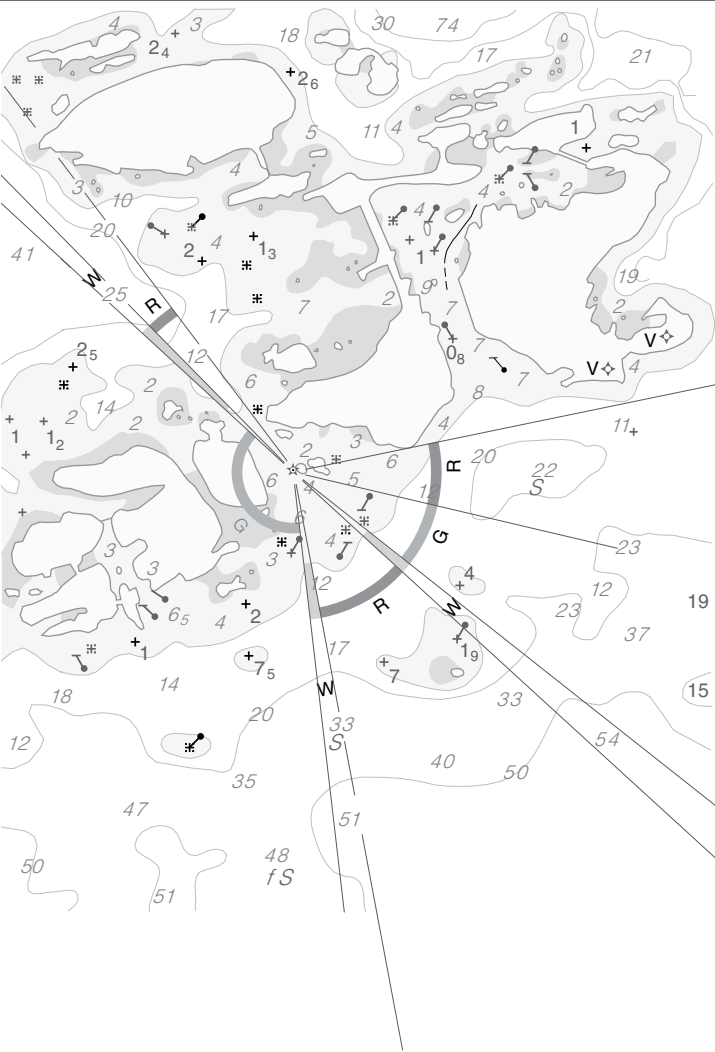


# Etterretninger for sjøfarende



# Efs

Nr. 22 - 2014

Årgang 145



Kartverket

Stavanger 30. november 2014

ISSN 1890-6117

## Utgitt av Kartverket sjødivisjonen

**Etterretninger for sjøfarende (Efs)** utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige (T) og foreløpige (P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs-utgavene på Internett i pdf-format er offisielt godkjent på lik linje med tidligere pdf-utgave av Efs sendt via e-post, og trykte Efs-utgaver sendt per post. Internett utgaven samt tracinger er gratis. For å få tilsendt papirutgave må en være abonnent, og betale en abonnementsavgift. Denne tjenesten vil eksistere ut 2014.

*The **Notices to Mariners (NM)** is published twice a month, in both analog and digital format. It gives detailed chart corrections and other temporary (T) and preliminary (P) notices related to sailing in Norwegian waters.*

*The pdf edition of the EFS at the new internet service are accepted as an official Norwegian "notices to mariners", on the same terms as the printed Efs of today. The internet edition and the tracings are free of charge. To receive a printed version one must be a subscriber and pay a subscription fee. This service will exist throughout 2014.*

Abonnement bestilles gjennom (*Subscription to*):

**Kartverket sjødivisjonen**

Postboks 60

4001 Stavanger

Tel. **08700**

Telefaks (*Telefax*): 51 85 87 01

Tel. Direkte kartbestilling (*Tel.directorder*): 51 85 87 14

Telefaxkartsalget (*Telefax Order*): 51 85 87 03

E-post (E-mail): [sjo@kartverket.no](mailto:sjo@kartverket.no)

**Redaksjon Efs (NM editors):**

E-post (*E-mail*): [efs@kartverket.no](mailto:efs@kartverket.no)

Internett: [www.kartverket.no/efs](http://www.kartverket.no/efs)

Telefaks (*Telefax*): 51 85 87 06

## INNHold

**Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:**

***(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):***

1, 4, 7, 13, 16, 17, 22, 26, 30, 31, 32, 33, 35, 53, 60, 72, 73, 74, 79, 98, 101, 109, 126, 135, 139, 141, 305, 306, 402, 453, 455, 456, 460, 464, 467, 488, 489, 491, 492, 505, 507, 513, 515, 523, 537, 559.

**Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:**

***(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):***

3, 119, 302, 303, 307, 308, 505, 507, 514, 515, 527, 539, 552, 558.

## NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER *(Norwegian Charts and Publications)*

52461. \* Ny utgave av sjøkart nr 539 (New edition Chart no 539) Norskebanken.

### NORSKE FARVANN *(Norwegian Waters)*

#### **Kart/Chart(s): 1**

52449. Oslofjorden. Sverige. Strømstad innseiling. Lysbøye etablert.

#### **Kart/Chart(s): 1, 464**

52434. \* Oslofjorden. Fredrikstad. Vesterelva. Overettlanterner utgår.

#### **Kart/Chart(s): 4, 402**

52455. \* Oslofjorden. Filtvet. Halvorshavn Søre lanterne. Ny karakter.

52457. \* Oslofjorden. Filtvet. Halvorshavn Nordre lanterne. Ny karakter.

#### **Kart/Chart(s): 7, 453**

52443. \* Aust-Agder. Arendal. Tromøya. Brenningene varde nedlagt.

#### **Kart/Chart(s): 13, 467**

52446. \* Rogaland. Jæren. Vatnamoholmane. Overett lanterner utgår.

#### **Kart/Chart(s): 16**

52436. \* Rogaland. Hafrsfjord. Revheim. Lanterne nedlagt.

#### **Kart/Chart(s): 17**

52459. \* Rogaland. Kårstø. Frekasundet NW. Kvinnesland - Ognøya. Grunner (Underwater rocks).

52460. \* Rogaland. Austre Bokn. Ognøya. Ognasundet. Grunner.

#### **Kart/Chart(s): 17, 491**

52417. \* Rogaland. Karmsundet. Utdypning. Grunner (Dredging. Underwater rocks).

52438. \* Rogaland. Karmsundet. Kopervik. Fosen SW. Grunner (Underwater rocks).

52468. \* Rogaland. Kårstø. Ognøya Ø. Svartaskjeret. Skvalpeskjær.

#### **Kart/Chart(s): 455**

52439. \* Rogaland. Stavanger. Hillevåg. Kaidybder.

**Kart/Chart(s): 22**

52448. \* Hordaland. Lygrespollen. Leitnes. Jernstang etablert.

**Kart/Chart(s): 460**

52440. \* Hordaland. Bergen. Askøy. Florvåg. Grunner.

**Kart/Chart(s): 26**

52258. \* Sogn og Fjordane. Stavfjorden. Ørjebåen. Grunner (Underwater rocks).

**Kart/Chart(s): 30, 31, 126, 456**

52453. \* Møre og Romsdal. Borgundfjorden. Langevåg. Jernstang etablert.

**Kart/Chart(s): 31**

52454. \* Møre og Romsdal. Vigra - Fjørtofta. Jernstenger etablert.

52490. \* Møre og Romsdal. Ålesund. Giske. Lanterne etablert.

**Kart/Chart(s): 32, 33**

52491. \* Møre og Romsdal. Harøyfjorden. Finnøya. Jernstang etablert.

**Kart/Chart(s): 35**

52464. \* Møre og Romsdal. Vågen. Haugneset. Skomakeren lanterne. Ny posisjon.

**Kart/Chart(s): 53, 488**

52435. \* Sør-Helgeland. Brønnøysund. Torget Ø. Stokkholmen lykt delvis omskjermet.

**Kart/Chart(s): 60**

52447. \* Nord-Helgeland. Ranfjorden. Sandnes lykt delvis omskjermet.

**Kart/Chart(s): 135**

52462. \* Nord-Helgeland. Meløyfjorden. Storøya N. Lanterne etablert. Lysbøye utgår.

52463. \* Nord-Helgeland. Meløyfjorden. Storøya N. Lanterne etablert.

**Kart/Chart(s): 139**

52433. \* Salten. Nordfolda. Nordfold. Lanterne nedlagt.

**Kart/Chart(s): 141**

52472. \* Ofoten. Ofotfjorden. Kjeldebotn. Jernstang etablert. Stake utgår.

52475. \* Ofoten. Ofotfjorden. Kjeldebotn. Jernstang etablert. Stake utgår.

**Kart/Chart(s): 72, 73, 74**

52470. \* Lofoten. Stamsund. Stamneset. Jernstang etablert.

**Kart/Chart(s): 73**

52444. \* Lofoten. Henningsvær. Festvåg. Kardinalmerke utgår.

**Kart/Chart(s): 79**

52212. \* Vesterålen. Gulesfjorden. Skommessvik. Havbruk. Forankring.

**Kart/Chart(s): 98, 101, 489, 492**

52442. \* Vest-Finnmark. Hammerfest. Melkøya. Lysbøyer etablert.

**Kart/Chart(s): 109**

52437. \* Øst-Finnmark. Mehamn fjorden. Mehamn. Lanterne på mast nedlagt.

## HAVOMRÅDENE (Sea Areas)

**Kart/Chart(s): 305**

52469. Skagerrak. Danmark. Tannis Bugt. Hirtshals N. Grunne.

**Kart/Chart(s): 306, 559**

52450. \* Nordsjøen. Eigersundbanken. Vrak.

**Kart/Chart(s): 507, 515, 537**

52431. \* Svalbard. Spitsbergen NE Mosselhalvøya E Nordporten. Sorgfjorden (Underwater rocks).

**Kart/Chart(s): 505, 507, 523**

52473. \* Svalbard. Spitsbergen. Longyearbyen. Lanterner nedlagt.

**Kart/Chart(s): 513**

52471. \* Svalbard. Spitsbergen. Longyearbyen. Lanterner nedlagt.

## MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I NORSKE FARVANN (Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

**Kart/Chart(s): 3**

52474. \* (P) Oslofjorden. Holmestrand. Planlagte endringer på lanterner.

**Kart/Chart(s): 119**

52456. \* (T) Hordaland. Mofjorden. Mostraumen. Rapportert grunne.

## MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I HAVOMRÅDENE (Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

**Kart/Chart(s): 302, 307, 308, 558**

52492. \* (P) Norskehavet. Tampen Ø. Knarrfeltet. Undervanns infrastruktur. Installasjonsarbeid.

**Kart/Chart(s): 303, 514, 515, 552**

52488. \* (T) Barentshavet. Tromsøflaket - Sørbakken. Forskningsrigger.

**Kart/Chart(s): 505, 515, 527**

52458. \* (T) Svalbard. Sørkappøya. Racon ute av drift.

## SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

\* Forsvarets faste bombe- og skytefelt. (Permanent military firing practise areas).

\* Sør-Trøndelag. Tarva. Skyteøvelser (Gunnery exercises).

\* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continously active).

## **ADVARSLER** ***(Warnings)***

\* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).

## **FORSKJELLIGE MEDDELELSER** ***(Miscellaneous)***

\* Rettelser til tekst i Den norske los (pdf). For losskisser se under kartrettelser.(Corrections to the text in the Norwegian Pilot (pdf). For pilot sketches see under chart corrections).

\* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).

\* Kartverket slutter å trykke Efs.

\* The printed version of Notice to Mariners (Efs) ceases.

## NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

### **52461. \* Ny utgave av sjøkart nr 539 (New edition Chart no 539) Norskebanken.**

Sjøkart nr 539 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2011. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Den nye utgaven av sjøkart nr 539 ble utgitt 18. november 2014.

*Chart no 539 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2011) obsolete.*

#### **Kartet er merket som følger (Chart data):**

Utgitt av Kartverket 1988. Ny utgave 2014.

**Plottet 11/14.** Rettet t.o.m. **Efs nr 21/14.**

*Published by Kartverket 1988. New Edition 2014.*

*Plotted 11/14. Corrected through Efs 21/14.*

#### **Sjømåling:**

Kartet baserer seg på sjømåling fra ulike perioder med ulik kvalitet. Dette er beskrevet i kartets kildediatram.

#### **Kartet har følgende begrensning:**

SW hjørne: 80°00'00" N, 010°50'00" E, NE hjørne: 80°55'00" N, 014°45'00" E

#### **Endringer i dette opplaget:**

- Kartet er transformert over til WGS84 datum.
- Nyere sjømålinger fra overlappende kart 521 er redigert inn sør i kartet.
- Data er hentet fra ENC'er sør for 80°30'N.
- Grunnlinje og Territorialgrense er lagt inn.
- Kompassrosene er oppdatert med misvisning for 2015.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet forvaltes nå digitalt og vil inngå i POD-porteføljen (Print on Demand).

#### **Elektroniske kart:**

Området som dekkes av kart 539 er bare delvis dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller) i denne målestokken.

#### **DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NYTRYKK”**

Nytrykking av eksisterende utgave av kartet:

inkluderer ingen endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning med unntak av de som tidligere er kunngjort i "Efs" (hvis noen) kan imidlertid inkludere andre rettelser enn de som har vært kunngjort i "Efs", dersom disse ikke er av vesentlig navigasjonsmessig betydning tidligere utgave av kartet er fremdeles gyldige, forutsatt ajourført med rettelser fra Efs (Kartverket sjødivisjonen, 2014).

#### **TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – REVISED REPRINT.**

*A new print of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notice to Mariners (if any).*

*It may, however, contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation.*

*Previous printings of the current edition of the chart remain in force.*

#### **DEFINISJON AV BENEVNELSEN NY “UTGAVE”**

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon **i tillegg til de** som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildediagram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildediagram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbolologi, bøyeyesystemer eller lykter.

(Kartverket sjødivisjonen, 2014).

#### **TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)**

*A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in 'Etterretninger for sjøfarende', **making existing editions obsolete.***

#### **DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NYTT SJØKART”**

Første utgivelse av et kart som enten:

dekker et område som ikke tidligere er kartlagt i angjeldende målestokk, eller

omfatter nytt dekningsområde for et allerede eksisterende kart, eller

omfatter en modernisert versjon av eksisterende kart (mht symboler og generell presentasjon), eller

omfatter adoptering av et internasjonalt (INT) kart, eller nasjonalt kart først utgitt av en annen nasjon

Et nytt kart vil gjøre en eventuelt eksisterende utgave av kartet ugyldig.

(Kartverket sjødivisjonen, 2014).

#### **TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – NEW CHART**

*The first publication of a national chart which will either:*

*embrace an area not previously charted by that nation to be scale showing; or*

*embrace an area different from existing chart of that nation; or*

*consist of a modernised version (in terms of symbolology an general presentation) of an existing chart; or*

*consist of the adoption by that nation of an international (INT) or national chart, first published by another nation*

*A new chart makes existing edition obsolete.*



**NORSKE FARVANN**  
**(Norwegian Waters)**

**Kart/Chart(s): 1**

**52449. Oslofjorden. Sverige. Strømstad innseiling. Lysbøye etablert.**

**Påfør** en grønn lysbøye, **IVQ G 6s**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 56.09' N, 11° 06.52' E

Kart: 1. (KildeID 65701). (Svensk Ufs 520/9957/14).

***Oslofjorden. Sweden. Strømstad approach. Light buoy.***

***Insert a green light buoy, IVQ G 6s, in the following position:***

WGS84 DATUM

58° 56.09' N, 11° 06.52' E

Chart: 1.

**Kart/Chart(s): 1, 464**

**52434. \* Oslofjorden. Fredrikstad. Vesterelva. Overettlanterner utgår.**

WGS84 DATUM

a) **Slett** Gressvik øvre og Gressvik nedre overettlanterner i følgende posisjoner:

(1) 59° 12.809' N, 10° 54.523' E

(2) 59° 12.816' N, 10° 54.604' E

b) **Slett** Korsepynten øvre og Korsepynten nedre overettlanterner i følgende posisjoner:

(1) 59° 12.913' N, 10° 55.539' E

(2) 59° 12.904' N, 10° 55.459' E

c) **Slett** overettlinje mellom overettlanternene.

Kart: 1, 464. (Dnl). Fyrnr. 015000, 015100, 015300, 015400. (KildeID 71680). (Kystverket SØ, 11. november 2014).

**\* Oslofjorden. Fredrikstad. Vesterelva. Leading lights permanently withdrawn.**

WGS84 DATUM

a) **Delete** Gressvik upper and Gressvik lower leading lights in the following positions:

(1) 59° 12.809' N, 10° 54.523' E

(2) 59° 12.816' N, 10° 54.604' E

b) **Delete** Korsepynten upper and Korsepynten lower leading lights in the following positions:

(1) 59° 12.913' N, 10° 55.539' E

(2) 59° 12.904' N, 10° 55.459' E

c) **Delete** the leading lines.

Charts: 1, 464. (Pilot). Light No. 015000, 015100, 015300, 015400.

**Kart/Chart(s): 4, 402**

**52455. \* Oslofjorden. Filtvet. Halvorshavn Søre lanterne. Ny karakter.**

**Endre** karakter til **F R** på Halvorshavn Søre lanterne i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 34.732' N, 10° 37.128' E

Kart: 4, 402. Fyrnr. 018800. (KildeID 70000). (Kystverket SØ, 18. november 2014).

**\* Oslofjorden. Filtvet. Halvorshavn Søre light. New character.**

**Amend** character to **F R** at Halvorshavn Søre light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 34.732' N, 10° 37.128' E

Charts: 4, 402. Light No. 018800.

**52457. \* Oslofjorden. Filtvet. Halvorshavn Nordre lanterne. Ny karakter.**

**Endre** karakter til **F R** på Halvorshavn Nordre lanterne i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 35.521' N, 10° 37.050' E

Kart: 4, 402. Fyrnr. 018900. (KildeID 70000). (Kystverket SØ, 18. november 2014).

**\* Oslofjorden. Filtvet. Halvorshavn Nordre light. New character.**

**Amend** character to **F R** at Halvorshavn Nordre light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 35.521' N, 10° 37.050' E

Chart: 4, 402. Light No. 018900.

**Kart/Chart(s): 7, 453**

**52443. \* Aust-Agder. Arendal. Tromøya. Brenningene varde nedlagt.**

**Slett** Brenningene varde i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 28.538' N, 08° 55.763' E

Kart: 7, 453. (KildeID 71681). (Kystverket SØ, 13. november 2014).

**\* Aust-Agder. Arendal. Tromøya. Cairn.**

**Delete** Brenningene cairn in the following position:

WGS84 DATUM

58° 28.538' N, 08° 55.763' E

Charts: 7, 453.

**Kart/Chart(s): 13, 467**

**52446. \* Rogaland. Jæren. Vatnamoholmane. Overett lanterner utgår.**

a) **Slett** Vatnemoholmane Vest nedre og Vatnemoholmane Vest øvre overettlanterner i følgende posisjoner:

Kart 13:

WGS84 DATUM

(1) 58° 29.10' N, 05° 49.43' E

(2) 58° 29.07' N, 05° 49.40' E

Kart 467:

ED50 DATUM

(1) 58° 29.134' N, 05° 49.517' E

(2) 58° 29.106' N, 05° 49.491' E

b) **Slett** overettlinje (Ldg 026°).

Kart: 13, 467. (Dnl). Fyrnr. 097200, 097300. (KildeID 71681). (Kystverket V, 14. november 2014).

**\* Rogaland. Jæren. Vatnamoholmane. Leading lights permanently withdrawn.**

a) **Delete** Vatnemoholmane West lower and Vatnemoholmane West upper leading lights in the following positions:

Chart 13:

WGS84 DATUM

(1) 58° 29.10' N, 05° 49.43' E

(2) 58° 29.07' N, 05° 49.40' E

Chart 467:

ED50 DATUM

(1) 58° 29.134' N, 05° 49.517' E

(2) 58° 29.106' N, 05° 49.491' E

b) **Delete** leading line (Ldg 026°).

Charts: 13, 467. (Pilot). Light No. 097200, 097300.

**Kart/Chart(s): 16**

**52436. \* Rogaland. Hafrsfjord. Revheim. Lanterne nedlagt.**

**Slett** Hafrsfjord lanterne, Q W, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 57.16' N, 05° 37.65' E

Kart: 16. Fyrnr. 101300. (KildeID 71681). (Kystverket V, 12. november 2014).

**\* Rogaland. Hafrsfjord. Revheim. Light.**

**Delete** Hafrsfjord light, Q W, in the following position:

WGS84 DATUM

58° 57.16' N, 05° 37.65' E

Chart: 16. Light No. 101300.

**Kart/Chart(s): 17**

**52459. \* Rogaland. Kårstø. Frekasundet NW. Kvinnesland - Ognøya. Grunner (Underwater rocks).**

**Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

*(Insert underwater rocks in the following positions):*

WGS84 DATUM

(1) 59° 18.69' N, 05° 27.56' E 1.5m, slett (*delete*) 5m

(2) 59° 18.65' N, 05° 27.63' E 3.8m, slett (*delete*) 5m

(3) 59° 17.58' N, 05° 27.21' E 2.5m

(4) 59° 17.54' N, 05° 27.14' E skjær (*rock*)

(5) 59° 16.62' N, 05° 28.39' E 1.6m, slett (*delete*) 2m

(6) 59° 16.35' N, 05° 27.97' E 4.7m

(7) 59° 16.23' N, 05° 26.91' E 1m, slett (*delete*) 1.6m

Kart (*Chart*): 17. (KildeID 71733). (Kartverket sjødivisjonen, 18. november 2014).

**52460. \* Rogaland. Austre Bokn. Ognøya. Ognasundet. Grunner.**

**Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 15.31' N, 05° 27.54' E 3.7 m, slett 5m

(2) 59° 15.01' N, 05° 28.38' E 1.5 m, slett 2m

Kart: 17. (KildeID 71733). (Kartverket sjødivisjonen, 18. november 2014).

**\* Rogaland. Austre Bokn. Ognøya. Ognasundet. Underwater rocks.**

*Insert underwater rocks in the following positions:*

WGS84 DATUM

(1) 59° 15.31' N, 05° 27.54' E 3.7 m, delete 5m

(2) 59° 15.01' N, 05° 28.38' E 1.5 m, delete 2m

*Chart: 17.*

**Kart/Chart(s): 17, 491**

**52417. \* Rogaland. Karmsundet. Utdypning. Grunner (Dredging. Underwater rocks).**

Se tidligere Efs (T) 02/50327/14.

(See former Efs (T)02/50327/14).

WGS84 DATUM

a) **Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

*(Insert underwater rocks in the following positions):*

Kart (Chart) 491:

- (1) 59° 19.926' N, 05° 18.841' E 12m, slett (*delete*) 7m
- (2) 59° 19.909' N, 05° 18.823' E 12m
- (3) 59° 20.079' N, 05° 18.210' E 10m, slett (*delete*) 3.6m og jernstang (*and iron pole*)
- (4) 59° 20.087' N, 05° 18.269' E 10m, slett (*delete*) 5m
- (5) 59° 20.046' N, 05° 18.212' E 10m
- (6) 59° 20.033' N, 05° 18.287' E 12.5m

Kart (Chart) 17:

- (1) 59° 19.93' N, 05° 18.84' E 12m, slett (*delete*) 7m
- (2) 59° 20.08' N, 05° 18.21' E 10m, slett (*delete*) 3m og jernstang (*and iron pole*)

b) **Slett** lys blå dybdeareal med tilhørende dybdekurve i følgende posisjon:

*(Delete light blue depth area with belonging depth contour in the following position):*

Kart (Chart) 491:

59° 19.923' N, 05° 18.833' E

c) **Påfør** ny 10m dybdekurve mellom følgende posisjoner:

*(Insert new 10m depth contour between the following positions):*

Kart (Chart) 491:

- (1) 59° 19.975' N, 05° 18.794' E
- (2) 59° 19.973' N, 05° 18.893' E
- (3) 59° 19.955' N, 05° 18.930' E

d) Kart (Chart) 491:

**Slett** lys blå dybdeareal med tilhørende dybdekontur sør for ny dybdekontur gitt under c).

*(Delete light blue depth area with belonging depth contour south of new depth contour given under c)*

e) **Påfør** ny 10m dybdekurve mellom følgende posisjoner:

*(Insert new 10m depth contour between the following positions):*

Kart (Chart) 17:

- (1) 59° 19.98' N, 05° 18.79' E
- (2) 59° 19.97' N, 05° 18.89' E
- (3) 59° 19.96' N, 05° 18.93' E

f) Kart (Chart) 17:

**Slett** lys blå dybdeareal med tilhørende dybdekurve sør for ny dybdekurve oppgitt under e).

*(Delete light blue depth area with belonging depth contour south of new depth contour given under e).*

g) **Påfør** ny 10m dybdekurve mellom følgende posisjoner:

*(Insert new 10m depth contour between the following positions):*

Kart (Chart) 491:

- (1) 59° 20.064' N, 05° 18.059' E
- (2) 59° 20.053' N, 05° 18.097' E
- (3) 59° 20.052' N, 05° 18.123' E
- (4) 59° 20.063' N, 05° 18.160' E
- (5) 59° 20.068' N, 05° 18.168' E
- (6) 59° 20.080' N, 05° 18.160' E
- (7) 59° 20.096' N, 05° 18.167' E
- (8) 59° 20.104' N, 05° 18.178' E

h) Kart (Chart) 491:

**Slett** lys blå dybdeareal med tilhørende dybdekurver øst og sør for ny dybdekontur gitt under g).

*(Delete light blue depth area with belonging depth contours east and south of new depth contour given under g).*

i) **Påfør** ny 10m dybdekontur mellom følgende posisjoner:

*(Insert new 10m depth contour between the following positions):*

Kart (*Chart*) 17:

(1) 59° 20.07' N, 05° 18.01' E

(2) 59° 20.05' N, 05° 18.12' E

(3) 59° 20.06' N, 05° 18.17' E

(4) 59° 20.09' N, 05° 18.18' E

j) Kart (*Chart*) 17:

**Slett** lys blå dybdeareal med tilhørende dybdekurver øst og sør for ny dybdekurve gitt under i).  
(*Delete light blue depth area east and south of new depth contour given under i*)).

Kart (*Charts*): 17, 491. (KildeID 63055). (Kartverket sjødivisjonen, 7. november 2014).

**52438. \* Rogaland. Karmsundet. Kopervik. Fosen SW. Grunner (Underwater rocks).**

**Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

*(Insert underwater rocks in the following positions):*

WGS84 DATUM

Kart (Chart) 491 Karmsundet:

- (1) 59° 17.530' N, 05° 20.314' E skvalpeskjær (rock awash)
- (2) 59° 17.501' N, 05° 20.240' E 7.1m
- (3) 59° 16.821' N, 05° 20.721' E 1.4m
- (4) 59° 16.648' N, 05° 20.782' E skjær (rock)
- (5) 59° 16.558' N, 05° 20.809' E 1.9m
- (6) 59° 16.982' N, 05° 19.358' E 10m, slett (delete) 12m
- (7) 59° 17.103' N, 05° 18.811' E 8.2m
- (8) 59° 16.982' N, 05° 17.718' E 3.8m
- (9) 59° 17.175' N, 05° 18.803' E 7.1m
- (10) 59° 17.206' N, 05° 18.773' E 6.2m
- (11) 59° 17.334' N, 05° 18.959' E skvalpeskjær (rock awash), slett (delete) 0.8m
- (12) 59° 17.446' N, 05° 18.892' E 1.9m

Kart (Chart) 17:

- (1) 59° 17.53' N, 05° 20.31' E skvalpeskjær (rock awash)
- (2) 59° 17.50' N, 05° 20.24' E 7.1m
- (3) 59° 16.65' N, 05° 20.78' E skjær (rock)
- (4) 59° 16.98' N, 05° 19.36' E 10m, slett (delete) 12m
- (5) 59° 17.18' N, 05° 18.80' E 7.1m
- (6) 59° 17.33' N, 05° 18.96' E skvalpeskjær (rock awash), slett (delete) 0.8m, 0.8m

Kart (Charts): 17, 491. (KildeID 71722). (Kartverket sjødivisjonen, 12. november 2014).

**52468. \* Rogaland. Kårstø. Ognøya Ø. Svartaskjeret. Skvalpeskjær.**

**Påfør** et skvalpeskjær i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 15.873' N, 05° 28.950' E

Kart: 17, 491. (KildeID 71733). (Kartverket sjødivisjonen, 20. november 2014).

**\* Rogaland. Kårstø. Ognøya E. Svartaskjeret. Rock awash.**

*Insert a rock awash in the following position:*

WGS84 DATUM

59° 15.873' N, 05° 28.950' E

Charts: 17, 491.

**Kart/Chart(s): 455**

**52439. \* Rogaland. Stavanger. Hillevåg. Kaidybder.**

**Påfør** kaidybder i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 58° 56.673' N, 05° 45.279' E 11.5m, slett 14m
- (2) 58° 56.724' N, 05° 45.299' E 12.5m, slett 14m
- (3) 58° 56.749' N, 05° 45.309' E 13.5m, slett 8m

Kart: 455. (KildeID 71724). (Kartverket sjødivisjonen, 12. november 2014).

**\* Rogaland. Stavanger. Hillevåg. Quay depths.**

*Insert quay depths in the following positions:*

WGS84 DATUM

(1) 58° 56.673' N, 05° 45.279' E 11.5m, delete 14m

(2) 58° 56.724' N, 05° 45.299' E 12.5m, delete 14m

(3) 58° 56.749' N, 05° 45.309' E 13.5m, delete 8m

Chart: 455.

**Kart/Chart(s): 22**

**52448. \* Hordaland. Lygrespollen. Leitnes. Jernstang etablert.**

**Påfør** en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

60° 03.94' N, 05° 47.27' E

Kart: 22. (KildeID 70000). (Kystverket V, 17. november 2014).

**\* Hordaland. Lygrespollen. Leitnes. Iron pole.**

*Insert an iron pole in the following position:*

WGS84 DATUM

60° 03.94' N, 05° 47.27' E

Chart: 22.

**Kart/Chart(s): 460**

**52440. \* Hordaland. Bergen. Askøy. Florvåg. Grunner.**

**Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 60° 24.551' N, 05° 14.434' E 2.4 m, slett 3.5m

(2) 60° 24.407' N, 05° 14.632' E 9.7 m, slett 17m

Kart: 460. (KildeID 71722). (Kartverket sjødivisjonen, 13. november 2014).

**\* Hordaland. Bergen. Askøy. Florvåg. Underwater rocks.**

*Insert underwater rocks in the following positions:*

WGS84 DATUM

(1) 60° 24.551' N, 05° 14.434' E 2.4 m, delete 3.5m

(2) 60° 24.407' N, 05° 14.632' E 9.7 m, delete 17m

Chart: 460.



**Kart/Chart(s): 26**

**52258. \* Sogn og Fjordane. Stavfjorden. Ørjebåen. Grunner (Underwater rocks).**

**Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

*(Insert underwater rocks in the following positions):*

WGS84 DATUM

- (1) 61° 26.55' N, 04° 45.41' E 7.4m
- (2) 61° 26.58' N, 04° 45.45' E 7m, slett (*delete*) 9m
- (3) 61° 26.59' N, 04° 45.59' E 7m
- (4) 61° 26.62' N, 04° 45.92' E 4.7m, slett (*delete*) 5.7m
- (5) 61° 26.71' N, 04° 45.92' E 10m

Kart (Chart): 26. (KildeID 71623). (Kartverket sjødivisjonen, 28. oktober 2014).

**Kart/Chart(s): 30, 31, 126, 456**

**52453. \* Møre og Romsdal. Borgundfjorden. Langevåg. Jernstang etablert.**

**Påfør** en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 26.904' N, 06° 11.240' E

Kart: 30, 31, 126, 456. (KildeID 70000). (Kystverket MN, 18. november 2014).

**\* Møre og Romsdal. Borgundfjorden. Langevåg. Iron pole.**

*Insert an iron pole in the following position:*

WGS84 DATUM

62° 26.904' N, 06° 11.240' E

Charts: 30, 31, 126, 456.

**Kart/Chart(s): 31**

**52454. \* Møre og Romsdal. Vigra - Fjørtofta. Jernstenger etablert.**

**Påfør** jernstenger i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 62° 32.61' N, 06° 04.24' E
- (2) 62° 32.62' N, 06° 04.37' E
- (3) 62° 42.57' N, 06° 17.76' E

Kart: 31. (KildeID 70000). (Kystverket MN, 18. november 2014).

**\* Møre og Romsdal. Vigra - Fjørtofta. Iron poles.**

*Insert iron poles in the following positions:*

WGS84 DATUM

- (1) 62° 32.61' N, 06° 04.24' E
- (2) 62° 32.62' N, 06° 04.37' E
- (3) 62° 42.57' N, 06° 17.76' E

Chart: 31.

**52490. \* Møre og Romsdal. Ålesund. Giske. Lanterne etablert.**

**Påfør** Giskegjerde molo lanterne, **Iso R 2s**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 30.17' N, 06° 03.97' E

Kart: 31. (Dnl). Fyrnr. 328704. (KildeID 70000). (Kystverket MN, 24. november 2014).

**\* Møre og Romsdal. Ålesund. Giske. Light.**

*Insert Giskegjerde molo light, Iso R 2s, in the following position:*

WGS84 DATUM

62° 30.17' N, 06° 03.97' E

Chart: 31. (Pilot). Light No. 328704.

**Kart/Chart(s): 32, 33**

**52491. \* Møre og Romsdal. Harøyfjorden. Finnøya. Jernstang etablert.**

**Påfør** en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 48.33' N, 06° 31.03' E

Kart: 32, 33. (KildeID 70000). (Kystverket MN, 24. november 2014).

**\* Møre og Romsdal. Harøyfjorden. Finnøya. Iron pole.**

*Insert an iron pole in the following position:*

WGS84 DATUM

62° 48.33' N, 06° 31.03' E

Charts: 32, 33.

**Kart/Chart(s): 35**

**52464. \* Møre og Romsdal. Vågen. Haugneset. Skomakeren lanterne. Ny posisjon.**

**Flytt** Skomakeren lanterne fra posisjon (1) til posisjon (2):

WGS84 DATUM

(1) 62° 57.925' N, 07° 01.506' E

(2) 62° 57.929' N, 07° 01.573' E

Kart: 35 (også spesial). Fyrnr. 368602. (KildeID 70000). (Kystverket MN, 20. november 2014).

**\* Møre og Romsdal. Vågen. Haugneset. Skomakeren light. New position.**

*Move Skomakeren light from position (1) to position (2):*

WGS84 DATUM

(1) 62° 57.925' N, 07° 01.506' E

(2) 62° 57.929' N, 07° 01.573' E

Chart: 35 (also plan). Light No. 368602.

**Kart/Chart(s): 53, 488**

**52435. \* Sør-Helgeland. Brønnøysund. Torget Ø. Stokkholmen lykt delvis omskjermet.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

65° 26.403' N, 12° 09.626' E

(1) R 010.0° - 013.0°

(2) W 013.0° - 019.0°

(3) G 019.0° - 166.5°

(4) R 166.5° - 183.5°

(5) G 183.5° - 205.5°

(6) R 205.5° - **211.0°**

Karakter uforandret.

Kart: 53, 488. Fyrnr. 585000. (KildeID 70000). (Kystverket N, 12. november 2014).

**\* Sør-Helgeland. Brønnøysund. Torget E. Stokkholmen light.**

*Amend sectors at the light in the following position:*

WGS84 DATUM

65° 26.403' N, 12° 09.626' E

(1) R 010.0° - 013.0°

(2) W 013.0° - 019.0°

(3) G 019.0° - 166.5°

(4) R 166.5° - 183.5°

(5) G 183.5° - 205.5°

(6) R 205.5° - **211.0°**

*Character unchanged.*

*Charts: 53, 488. Light No. 585000.*

**Kart/Chart(s): 60**

**52447. \* Nord-Helgeland. Ranfjorden. Sandnes lykt delvis omskjermet.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

66° 14.51' N, 13° 31.39' E

(1) G **064.5°** - 070.5°

(2) W 070.5° - 083.5°

(3) R 083.5° - 210.5°

(4) W 210.5° - 217.5°

(5) G 217.5° - 273.0°

(6) W 273.0° - 277.0°

(7) R 277.0° - **283.0°**

Karakter uforandret.

Kart: 60. Fyrnr. 620800. (KildeID 70000). (Kystverket N, 17. november 2014).

**\* Nord-Helgeland. Ranfjorden. Sandnes light.**

*Amend sectors at the light in the following position:*

WGS84 DATUM

66° 14.51' N, 13° 31.39' E

(1) G **064.5°** - 070.5°

(2) W 070.5° - 083.5°

(3) R 083.5° - 210.5°

(4) W 210.5° - 217.5°

(5) G 217.5° - 273.0°

(6) W 273.0° - 277.0°

(7) R 277.0° - **283.0°**

*Character unchanged.*

*Chart: 60. Light No. 620800.*

**Kart/Chart(s): 135**

**52462. \* Nord-Helgeland. Meløyfjorden. Storøya N. Lanterne etablert. Lysbøye utgår.**

**Slett** tidligere Efs (T) 16/48657/13.

**Se** tidligere Efs (P) 03/50529/14.

a) **Påfør** Vallafllu lanterne, **Iso G 2s**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 47.31' N, 13° 29.70' E

b) **Slett** Vallafllu lysbøye, FI G 3s, i samme posisjon.

Kart: 135. Fyrnr. 679801. (KildeID 70000). (Kystverket N, 19. november 2014).

**\* Nord-Helgeland. Meløyfjorden. Storøya N. Light. Light buoy.**

**Delete** former Efs (T) 16/48657/13.

**See** former Efs (P) 03/50529/14.

a) **Insert** Vallafllu light, **Iso G 2s**, in the following position:

WGS84 DATUM

66° 47.31' N, 13° 29.70' E

b) **Delete** Vallafllu light buoy, FI G 3s, in the same position.

*Chart: 135. Light No. 679801.*

**52463. \* Nord-Helgeland. Meløyfjorden. Storøya N. Lanterne etablert.**

**Se** tidligere Efs (P) 03/50529/14.

**Påfør** Vallafllu V lanterne, **Iso R 2s**, på eksisterende jernstang følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 47.24' N, 13° 29.61' E

Kart: 135. Fyrnr. 679802. (KildeID 70000). (Kystverket N, 19. november 2014).

**\* Nord-Helgeland. Meløyfjorden. Storøya N. Light.**

*See former Efs (P) 03/50529/14.*

**Insert** Vallafllu W light, **Iso R 2s**, at existing iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

66° 47.24' N, 13° 29.61' E

Chart: 135. Light No. 679802.

**Kart/Chart(s): 139**

**52433. \* Salten. Nordfolda. Nordfold. Lanterne nedlagt.**

**Slett** Nordfold molo lanterne, Iso R 2s, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

67° 45.93' N, 15° 14.92' E

Kart: 139. (Dnl). Fyrnr. 706500. (KildeID 71680). (Kystverket N, 11. november 2014).

**\* Salten. Nordfolda. Nordfold. Light.**

**Delete** Nordfold molo light, Iso R 2s, in the following position:

WGS84 DATUM

67° 45.93' N, 15° 14.92' E

Chart: 139. (Pilot). Light No. 706500.

**Kart/Chart(s): 141**

**52472. \* Ofoten. Ofotfjorden. Kjeldebotn. Jernstang etablert. Stake utgår.**

**Se** tidligere Efs (P) 05/50708/14.

a) **Påfør** en jernstang i posisjon (1):

b) **Slett** grønn stake i posisjon (2):

WGS84 DATUM

(1) 68° 24.95' N, 16° 39.97' E

(2) 68° 25.01' N, 16° 40.06' E

Kart: 141. (KildeID 70000). (Kystverket T&F, 21. november 2014).

**\* Ofoten. Ofotfjorden. Kjeldebotn. Iron pole. Spar buoy.**

*See former Efs (P) 05/50708/14.*

a) **Insert** an iron pole in position (1):

b) **Delete** green spar buoy in position (2):

WGS84 DATUM

(1) 68° 24.95' N, 16° 39.97' E

(2) 68° 25.01' N, 16° 40.06' E

Chart: 141.

**52475. \* Ofoten. Ofotfjorden. Kjeldebotn. Jernstang etablert. Stake utgår.**

**Slett** tidligere Efs (P) 05/50708/14.

a) **Påfør** en jernstang i posisjon (1):

b) **Slett** rød stake i posisjon (2):

WGS84 DATUM

(1) 68° 24.95' N, 16° 40.62' E

(2) 68° 24.99' N, 16° 40.73' E

Kart: 141. (KildeID 70000). (Kystverket T&F, 21. november 2014).

**\* Ofoten. Ofotfjorden. Kjeldebotn. Iron pole. Spar buoy.**

**Delete** former Efs (P) 05/50708/14.

a) **Insert** an iron pole in position (1):

b) **Delete** red spar buoy in position (2):

WGS84 DATUM

(1) 68° 24.95' N, 16° 40.62' E

(2) 68° 24.99' N, 16° 40.73' E

Chart: 141.

**Kart/Chart(s): 72, 73, 74**

**52470. \* Lofoten. Stamsund. Stamneset. Jernstang etablert.**

**Påfør** en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 07.210' N, 13° 50.748' E

Kart: 72, 73 (også spesial), 74. (Dnl). (KildeID 70000). (Kystverket N, 21. november 2014).

**\* Lofoten. Stamsund. Stamneset. Iron pole.**

**Insert** an iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

68° 07.210' N, 13° 50.748' E

Charts: 72, 73 (also plan), 74. (Pilot).

**Kart/Chart(s): 73**

**52444. \* Lofoten. Henningsvær. Festvåg. Kardinalmerke utgår.**

**Slett** nord kardinalmerke (BY) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 09.82' N, 14° 14.02' E

Kart: 73. (KildeID 71680). (Kystverket N, 13. november 2014).

**\* Lofoten. Henningsvær. Festvåg. Cardinal mark.**

**Delete** north cardinal mark (BY) in the following position:

WGS84 DATUM

68° 09.82' N, 14° 14.02' E

Chart: 73.

**Kart/Chart(s): 79**

**52212. \* Vesterålen. Gullesfjorden. Skommessvik. Havbruk. Forankring.**

WGS84 DATUM

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

68° 42.98' N, 16° 02.41' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 68° 43.31' N, 16° 02.40' E

(2) 68° 43.27' N, 16° 02.02' E

(3) 68° 43.06' N, 16° 01.81' E

(4) 68° 42.80' N, 16° 01.98' E

(5) 68° 42.71' N, 16° 02.38' E

Kart: 79. (KildeID 71574). (Nordlaks Oppdrett AS, 22. oktober 2014).

**\* Vesterålen. Gullesfjorden. Skommessvik. Marine farm. Ground tackles.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a marine farm in the following position:

68° 42.98' N, 16° 02.41' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 68° 43.31' N, 16° 02.40' E

(2) 68° 43.27' N, 16° 02.02' E

(3) 68° 43.06' N, 16° 01.81' E

(4) 68° 42.80' N, 16° 01.98' E

(5) 68° 42.71' N, 16° 02.38' E

Chart: 79.

**Kart/Chart(s): 98, 101, 489, 492**

**52442. \* Vest-Finnmark. Hammerfest. Melkøya. Lysbøyer etablert.**

**Påfør** en gul lysbøye, **FI(4) Y 20s**, i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

Kart 98, 101, 489, 492:

(1) 70° 41.900' N, 23° 35.900' E

(2) 70° 41.900' N, 23° 36.800' E

(3) 70° 40.800' N, 23° 37.500' E

(4) 70° 40.800' N, 23° 38.000' E

Kart 489 (spesial):

70° 40.800' N, 23° 37.500' E

Lysbøyene er spesialbøyestaker som markerer forbudssone (se lokale advarsler i kartet).

Kart: 98, 101, 489 (også spesial), 492. (KildeID 71621). (Hammerfest LNG Statoil ASA, 16. oktober 2014).

**\* Vest-Finnmark. Hammerfest. Melkøya. Light buoys.**

*Insert a yellow light buoy, FI(4) Y 20s, in the following positions:*

WGS84 DATUM

Charts 98, 101, 489, 492:

(1) 70° 41.900' N, 23° 35.900' E

(2) 70° 41.900' N, 23° 36.800' E

(3) 70° 40.800' N, 23° 37.500' E

(4) 70° 40.800' N, 23° 38.000' E

Chart 489 (plan):

70° 40.800' N, 23° 37.500' E

*The light buoys are special purpose pillar buoys marking prohibited area (see local cautions in chart).*

Charts: 98, 101, 489 (also plan), 492.

**Kart/Chart(s): 109**

**52437. \* Øst-Finnmark. Mehamn fjorden. Mehamn. Lanterne på mast nedlagt.**

**Slett** Mehamn mast lanterne, F R, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

71° 02.18' N, 27° 51.60' E

Kart: 109. (KildeID 71681). (Kystverket T&F, 12. november 2014).

**\* Øst-Finnmark. Mehamn fjorden. Mehamn. Light.**

**Delete** Mehamn mast light, F R, in the following position:

WGS84 DATUM

71° 02.18' N, 27° 51.60' E

Chart: 109.



## HAVOMRÅDENE (Sea Areas)

**Kart/Chart(s): 305**

### **52469. Skagerrak. Danmark. Tannis Bugt. Hirtshals N. Grunne.**

**Påfør** grunne med angitt dybde i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

57° 41.01' N, 09° 59.59' E **19.1m**

Kart: 305. (KildeID 65700). (Dansk Efs 43/1111/14).

### ***Skagerrak. Denmark. Tannis Bugt. Hirtshals N. Underwater rock.***

*Insert an underwater rock in the following position:*

WGS84 DATUM

57° 41.01' N, 09° 59.59' E **19.1m**

Chart: 305.

**Kart/Chart(s): 306, 559**

### **52450. \* Nordsjøen. Eigersundbanken. Vrak.**

**Påfør** et vrak, ufarlig for seilassen, i følgende posisjon:

Kart 306:

WGS84 DATUM

57° 40.65' N, 05° 14.67' E

Kart 559:

ED50 DATUM

57° 40.69' N, 05° 14.76' E

Kart: 306, 559. (KildeID 71732). (Wintershall Norge, 17. november 2014).

### **\* North Sea. Eigersund Bank. Wreck.**

*Insert a wreck, not dangerous to surface navigation, in the following position:*

Chart 306:

WGS84 DATUM

57° 40.65' N, 05° 14.67' E

Chart 559:

ED50 DATUM

57° 40.69' N, 05° 14.76' E

Charts: 306, 559.

Kart/Chart(s): 507, 515, 537

52431. \* Svalbard. Spitsbergen NE. Mosselhalvøya E. Nordporten. Sorgfjorden  
(Underwater rocks).

Se tidligere Efs 18/52009/14.

(See former Efs 18/52009/14).

Påføør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

Kart (Chart) 537:

- (1) 79° 55.88' N, 16° 40.62' E 3.9m
- (2) 79° 55.52' N, 16° 40.74' E 3.2m
- (3) 79° 55.43' N, 16° 40.82' E 4m
- (4) 79° 55.20' N, 16° 40.77' E 2.4m
- (5) 79° 55.11' N, 16° 40.59' E 3.5m
- (6) 79° 54.88' N, 16° 40.91' E 3.8m
- (7) 79° 54.74' N, 16° 40.67' E 3.6m
- (8) 79° 54.62' N, 16° 41.33' E 4.8m
- (9) 79° 54.43' N, 16° 41.97' E skvalpeskjær (rock awash)
- (10) 79° 53.96' N, 16° 43.97' E 6.1m
- (11) 79° 53.76' N, 16° 43.93' E 4.1m
- (12) 79° 53.67' N, 16° 43.70' E 3.2m
- (13) 79° 53.55' N, 16° 44.63' E 5.1m
- (14) 79° 53.49' N, 16° 45.60' E 6.9m
- (15) 79° 53.23' N, 16° 47.65' E skvalpeskjær (rock awash)
- (16) 79° 53.03' N, 16° 47.30' E skvalpeskjær (rock awash)
- (17) 79° 52.80' N, 16° 47.25' E skvalpeskjær (rock awash)
- (18) 79° 52.67' N, 16° 48.32' E skvalpeskjær (rock awash)
- (19) 79° 52.49' N, 16° 49.09' E skvalpeskjær (rock awash), slett (delete) 18m
- (20) 79° 52.41' N, 16° 50.02' E 4.8m
- (21) 79° 52.39' N, 16° 50.43' E 6.3m
- (22) 79° 52.40' N, 16° 52.12' E skvalpeskjær (rock awash)
- (23) 79° 52.33' N, 16° 53.29' E skvalpeskjær (rock awash), slett (delete) 17m
- (24) 79° 52.21' N, 16° 54.61' E skvalpeskjær (rock awash), slett (delete) 18m
- (25) 79° 52.37' N, 16° 55.19' E skvalpeskjær (rock awash)
- (26) 79° 53.91' N, 16° 52.84' E 2.6m, slett (delete) 22m
- (27) 79° 55.31' N, 16° 50.40' E 6.7m
- (28) 79° 55.48' N, 16° 52.75' E 3.7m
- (29) 79° 56.19' N, 16° 53.25' E 2.6m
- (30) 79° 56.45' N, 16° 53.57' E 2.9m
- (31) 79° 56.54' N, 16° 53.75' E 3.8m
- (32) 79° 56.95' N, 16° 54.48' E 12m
- (33) 79° 57.14' N, 16° 57.77' E 2.3m
- (34) 79° 57.22' N, 16° 58.09' E skvalpeskjær (rock awash)
- (35) 79° 57.49' N, 16° 58.24' E 6.2m
- (36) 79° 57.48' N, 17° 00.05' E 2.6m
- (37) 79° 57.37' N, 16° 55.90' E 5.4m
- (38) 79° 57.58' N, 16° 56.15' E 9.8m
- (39) 79° 57.46' N, 16° 55.29' E 10.5m
- (40) 79° 56.88' N, 16° 44.79' E 7.5m, slett (delete) 29m
- (41) 79° 56.96' N, 16° 44.39' E 8.3m
- (42) 79° 57.17' N, 16° 42.56' E 6.8m
- (43) 79° 57.28' N, 16° 41.78' E 6m
- (44) 79° 57.34' N, 16° 41.07' E 3.4m
- (45) 79° 57.40' N, 16° 40.64' E 2.9m
- (46) 79° 57.47' N, 16° 41.69' E 3.9m
- (47) 79° 57.60' N, 16° 42.02' E 10m
- (48) 79° 57.72' N, 16° 45.17' E 9.6m
- (49) 79° 57.74' N, 16° 46.11' E 5.9m, slett (delete) 7.3m
- (50) 79° 57.87' N, 16° 46.17' E 7.9m

- (51) 79° 57.91' N, 16° 47.30' E 8.5m
- (52) 79° 58.21' N, 16° 45.36' E 10m
- (53) 79° 57.93' N, 16° 39.97' E 7.3m
- (54) 79° 58.35' N, 16° 36.78' E 4.5m
- (55) 79° 58.27' N, 16° 38.99' E 6.8m
- (56) 79° 58.88' N, 16° 44.45' E 11m
- (57) 79° 59.08' N, 16° 41.64' E 10m
- (58) 79° 58.81' N, 16° 37.38' E 6.6m
- (59) 79° 59.44' N, 16° 37.86' E 8.8m
- (60) 79° 59.36' N, 16° 41.09' E 11.5m
- (61) 79° 59.53' N, 16° 41.71' E 12.5m
- (62) 79° 59.68' N, 16° 39.20' E 10.5m
- (63) 79° 55.64' N, 16° 51.60' E 11m, slett (*delete*) 13m
- (64) 79° 55.70' N, 16° 52.70' E slett (*delete*) 5m PD

Kart (*Chart*) 507:

- (1) 79° 55.57' N, 16° 51.64' E slett (*delete*) 5m
- (2) 79° 59.53' N, 16° 41.71' E 12m, slett (*delete*) 73m

Kart (*Chart*) 515:

79° 59.53' N, 16° 41.71' E 12m, slett (*delete*) 73m

Kart (*Charts*): 507, 515, 537. (KildeID 71682). (Kartverket sjødivisjonen, 10. november 2014).

**Kart/Chart(s): 505, 507, 523**

**52473. \* Svalbard. Spitsbergen. Longyearbyen. Lanterner nedlagt.**

Se tidligere Efs 20/52174/14.

WGS84 DATUM

Kart 523:

a) **Slett** Adventpynten indre overrett nedre og Adventpynten indre overrett øvre (2 F R) overrettlanterner i følgende posisjoner:

(1) 78° 14.22' N, 15° 32.43' E

(2) 78° 14.20' N, 15° 32.40' E

b) **Slett** overrettlinjen som utgår fra lanternene i a).

c) **Slett** Adventpynten ytre overrett nedre og Adventpynten ytre overrett øvre (2 F R) overrettlanterner (utgitt i Efs 20/52174/14) i følgende posisjoner:

(1) 78° 14.58' N, 15° 32.41' E

(2) 78° 14.58' N, 15° 32.39' E

d) **Slett** overrettlinjen som utgår fra lanternene i c).

e) **Slett** Adventpynten lanterne (F R) in the following position:

78° 14.76' N, 15° 33.15' E

Kart 505, 507:

f) **Slett** Adventpynten indre overrett nedre og Adventpynten indre overrett øvre (2 F R (priv)) overrettlanterner i følgende posisjon:

78° 14.22' N, 15° 32.43' E

g) **Slett** Adventpynten lanterne (F R) i følgende posisjon:

78° 14.76' N, 15° 33.15' E

Lanternene er permanent nedlagt.

Kart: 505, 507, 523. Fyrnr. 986402, 986404, 986406, 986408, 986500. (KildeID 71702).

(Kystverket, 6. november 2014).

**\* Svalbard. Spitsbergen. Longyearbyen. Lights.**

See former Efs 20/52174/14.

WGS84 DATUM

Chart 523:

a) **Delete** leading lights Adventpynten inner lower and Adventpynten inner upper (2 F R) in the following positions:

(1) 78° 14.22' N, 15° 32.43' E

(2) 78° 14.20' N, 15° 32.40' E

b) **Delete** the leading line emanating from the lights in a).

c) **Delete** leading lights Adventpynten outer lower and Adventpynten outer upper (2 F R) (published in Efs 20/52174/14) in the following positions:

(1) 78° 14.58' N, 15° 32.41' E

(2) 78° 14.58' N, 15° 32.39' E

d) **Delete** the leading line emanating from the lights in c).

e) **Delete** Adventpynten light (F R) in the following position:

78° 14.76' N, 15° 33.15' E

Charts 505, 507:

f) **Delete** leading lights Adventpynten inner lower and Adventpynten inner upper (2 F R (priv)) in the following position:

78° 14.22' N, 15° 32.43' E

g) **Delete** Adventpynten light (F R) in the following position:

78° 14.76' N, 15° 33.15' E

The lights have been permanently withdrawn.

Charts: 505, 507, 523. Light No. 986402, 986404, 986406, 986408, 986500.

**Kart/Chart(s): 513**

**52471. \* Svalbard. Spitsbergen. Longyearbyen. Lanterner nedlagt.**

Se tidligere Efs 20/52173/14.

WGS84 DATUM

Kart 513, 513 spesial 'Kolkaiia':

a) **Slett** Adventpynten indre overett nedre og Adventpynten indre overett øvre (2 F R) overettlanterner i følgende posisjoner:

(1) 78° 14.219' N, 15° 32.427' E

(2) 78° 14.199' N, 15° 32.399' E

b) **Slett** overettlinjen som utgår fra lanternene i a).

c) **Slett** Adventpynten ytre overett nedre og Adventpynten ytre overett øvre (2 F R) overettlanterner (utgitt i Efs 20/52173/14) i følgende posisjoner:

(1) 78° 14.580' N, 15° 32.407' E

(2) 78° 14.583' N, 15° 32.385' E

d) **Slett** overettlinjen som utgår fra lanternene i c).

Kart 513:

e) **Slett** Adventpynten lanterne (F R) i følgende posisjon:

78° 14.764' N, 15° 33.151' E

Kart: 513 (også spesial). Fyrnr. 986402, 986404, 986406, 986408, 986500. (KildeID 71702). (Kystverket, 6. november 2014).

**\* Svalbard. Spitsbergen. Longyearbyen. Lights.**

See former Efs 20/52173/14.

WGS84 DATUM

Charts 513, 513 plan 'Kolkaiia':

a) **Delete** leading lights Adventpynten inner lower and Adventpynten inner upper (2 F R) in the following positions:

(1) 78° 14.219' N, 15° 32.427' E

(2) 78° 14.199' N, 15° 32.399' E

b) **Delete** the leading line emanating from the lights in a).

c) **Delete** leading lights Adventpynten outer lower and Adventpynten outer upper (2 F R) (published in Efs 20/52173/14) in the following positions:

(1) 78° 14.580' N, 15° 32.407' E

(2) 78° 14.583' N, 15° 32.385' E

d) **Delete** the leading line emanating from the lights in c).

Chart 513:

e) **Delete** Adventpynten light (F R) in the following position:

78° 14.764' N, 15° 33.151' E

The lights have been permanently withdrawn.

Chart: 513 (also plan). Light No. 986402, 986404, 986406, 986408, 986500.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I  
NORSKE FARVANN**  
*(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)*

**Kart/Chart(s): 3**

**52474. \* (P) Oslofjorden. Holmestrand. Planlagte endringer på lanterner.**

WGS84 DATUM

Holmestrand øvre overrettlanterne i følgende posisjon er planlagt nedlagt og fjernet:

59° 29.40' N, 10° 18.74' E

Holmestrand nedre lanterne i følgende posisjon vil få lyskarakter **F WRG**, og bli omskjernet med ny lysvidde som fremstilt under:

59° 29.47' N, 10° 18.96' E

Sektor	Farge	Lysvidde	Retning
1	G	1.2nm	233° - 237°
2	W	1.2nm	237° - 239°
3	R	1.2nm	239° - 243°

Endringene vil etter planen finne sted i løpet av **uke 49-52/2014**.

Kart: 3. Fyrnr. 030500, 030600. (KildeID 30760). (Kystverket SØ, 21. november 2014).

***\* (P) Oslofjorden. Holmestrand. Planned alterations to lights.***

WGS84 DATUM

*Holmestrand upper leading light in the following position will be discontinued and removed:*

*59° 29.40' N, 10° 18.74' E*

*Holmestrand lower light in the following position will be assigned light character **F WRG**, and new sector bearings and nominal range as listed below:*

*59° 29.47' N, 10° 18.96'*

Sector	Colour	Nominal range	Bearing
1	G	1.2nm	233° - 237°
2	W	1.2nm	237° - 239°
3	R	1.2nm	239° - 243°

*All alterations are scheduled to be implemented during **weeks 49-52/2014**.*

*Chart: 3. Light No. 030500, 030600.*

**Kart/Chart(s): 119**

**52456. \* (T) Hordaland. Mofjorden. Mostraumen. Rapportert grunne.**

Etter grunnberøring er det rapportert usikkerhet rundt dybdeforholdene på nordsiden av sydlige innløp av Mostraumen like ved overettlinjen. Dybde ned mot **2m** er rapportert. Sikre og nøyaktige dybdemålinger er ikke gjennomført etter grunnberøring.

Ca posisjon:

WGS84 DATUM

60° 45.92' N, 05° 43.45' E

Kart: 119. (KildeID 71735). (Kartverket sjødivisjonen, 18. november 2014).

***\* (T) Hordaland. Mofjorden. Mostraumen. Reported underwater rock.***

*After ship grounding, uncertainty about charted depth is reported concerning the area on the north side of the southern inlet of Mostraumen, close to the leading line. Depth down to **2m** is reported. New and accurate depth soundings have not yet been performed after the grounding.*

*Approximate position:*

*WGS84 DATUM*

*60° 45.92' N, 05° 43.45' E*

*Chart: 119.*

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I  
HAVOMRÅDENE**  
*(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)*

**Kart/Chart(s): 302, 307, 308, 558**

**52492. \* (P) Norskehavet. Tampen Ø. Knarrfeltet. Undervanns infrastruktur.  
Installasjonsarbeid.**

**Slett tidligere Efs (T) 11/51393/14.**

På Knarrfeltet er det blitt installert to bunnrammer med rørledninger tilknyttet produksjonsbrønner og Knarr FPSO. Arbeidet er ikke ferdigstilt. Det vil foregå bl.a steindumping og sammenkoblinger frem til ca **28. februar 2015** i installasjonsområdet som ligger innenfor følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 61° 49.00' N, 02° 45.00' E
- (2) 61° 49.00' N, 02° 52.00' E
- (3) 61° 46.00' N, 02° 52.00' E
- (4) 61° 46.00' N, 02° 45.00' E
- (5) 61° 49.00' N, 02° 45.00' E

Følgende servicefartøy vil ha begrenset manøvreringsevne under arbeid på feltet:

"Scandi Seven" 2BLN8

"Havilla Subsea" LGSY

"Stornes" PCKX

Kontaktperson i BG Norge: Frode Eskildsen: +4751205900.

Denne melding er gyldig til undevanns installasjonsaktiviteter er ferdigstilt og nødvendig kartrettelse er publisert.

Kart: 302, 307, 308, 558. (KildeID 71483). (BG Norge, 24. november 2014).



**\* (P) Norwegian Sea. Tampen E. Knarr field. Subsea infrastructure. Installation activities.**

*Delete former Efs (T) 11/51393/14.*

*Two templates have been installed with pipeline connection to nearby production wells and Knarr FPSO. The installation work is not completed. **Until approx. February 28<sup>th</sup> 2015** rock dumping, hook-up and commissioning work will be conducted in the installation area within the following positions:*

*WGS84 DATUM*

*(1) 61° 49.00' N, 02° 45.00' E*

*(2) 61° 49.00' N, 02° 52.00' E*

*(3) 61° 46.00' N, 02° 52.00' E*

*(4) 61° 46.00' N, 02° 45.00' E*

*(5) 61° 49.00' N, 02° 45.00' E*

*The following service vessels will undertake the work and therefore have limited manoeuvrability:*

*"Scandi Seven" 2BLN8*

*"Havila Subsea" LGSY*

*"Stornes" PCKX*

*Frode Eskildsen in BG Norway, tel +4751205900, can be contacted for enquiries.*

*This notice is valid until the subsea installation activities are completed and necessary chart update has been published.*

*Charts: 302, 307, 308, 558.*

**Kart/Chart(s): 303, 514, 515, 552**

**52488. \* (T) Barentshavet. Tromsøflaket - Sørbakken. Forskningsrigger.**

WGS84 DATUM

Bunnfestede strømmålingsrigger er i følgende posisjoner etablert med måleinstrumenter i vannsøylen uten lyssignaler, og toppkule 37-50m under havoverflaten:

(1) 71° 59.99' N, 19° 41.77' E

(2) 72° 30.02' N, 19° 34.77' E

(3) 72° 59.82' N, 19° 29.05' E

(4) 73° 30.00' N, 19° 20.77' E

Det er også satt ut strømmålingsinstrumenter på bunn med høyde ca 1m i følgende posisjoner:

(1) 71° 30.00' N, 19° 48.03' E

(2) 73° 51.94' N, 19° 15.85' E

Det er planlagt at alle forskningsriggene vil bli tatt opp i løpet av **sommeren 2015**.

Kart: 303, 514, 515, 552. (KildeID 30760). (Havforskningsinstituttet, 23. november 2014).

**\* (T) Barents Sea. Tromsø flake - Sørbakken. Scientific instruments.**

**WGS84 DATUM**

Seafloor moored scientific instruments, with sensors in the water column without light signals and buoyancy buoys approx. 37-50m below surface, have been deployed on the seafloor in the following positions:

(1) 71° 59.99' N, 19° 41.77' E

(2) 72° 30.02' N, 19° 34.77' E

(3) 72° 59.82' N, 19° 29.05' E

(4) 73° 30.00' N, 19° 20.77' E

In addition instruments with a height of approx. 1m are deployed on the seafloor in the following positions:

(1) 71° 30.00' N, 19° 48.03' E

(2) 73° 51.94' N, 19° 15.85' E

All instruments and moorings will according to plan be recovered during **summer 2015**.

Charts: 303, 514, 515, 552.

**Kart/Chart(s): 505, 515, 527**

**52458. \* (T) Svalbard. Sørkappøya. Racon ute av drift.**

Racon i følgende posisjon er ute av drift:

WGS84 DATUM

76° 28.71' N, 16° 32.24' E

Det er planlagt at Racon vil bli operativ igjen rundt **medio Juli 2015**.

Kart: 505, 515, 527. Fyrnr. 998400. (KildeID 30760). (Norsk Polarsinstitutt Svalbard, 18. november 2014).

**\* (T) Svalbard. South Cape Island. Racon.**

Racon in the following position is temporary discontinued:

WGS84 DATUM

76° 28.71' N, 16° 32.24' E

According to schedule the Racon will be operative again around **medio July 2015**.

Charts: 505, 515, 527. Light No. 998400.

## SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

### \* Forsvarets faste bombe- og skytefelt. (*Permanent military firing practise areas*).

Oversikt over forsvarets faste bombe- og skytefelt i norsk farvann finnes i "Den norske los" bind 2 - 6.

(*All permanent military firing practise areas in Norwegian waters are outlined in the publication "The Norwegian Pilot" Volumes 2 - 6.*)

### \* Sør-Trøndelag. Tarva. Skyteøvelser (*Gunnery exercises*).

Luft til bakke skyting vil finne sted i følgende skytefelt i perioden:  
(*Gunnery exercises will be carried out as follows*):

**9. og (and) 10. desember i tidsperiodene (*time periods*):**

**kl. 12:00 – 13:30 UTC**

**kl. 15:30 – 17:30 UTC**

#### END 356 - Tarva

63°50.0' N, 09°15.0' E

63°51.0' N, 09°23.0' E

63°49.0' N, 09°23.0' E

63°47.5' N, 09°25.0' E

63°46.8' N, 09°30.3' E

63°44.2' N, 09°30.3' E

63°42.6' N, 09°26.7' E

63°42.3' N, 09°20.8' E

63°44.8' N, 09°12.0' E

63°50.0' N, 09°15.0' E

Sikker høyde: 27 000 fot (*Upper limit: 27 000 feet*).

Sjøgående trafikk bes holde seg klar av hele området. (*Seagoing traffic should keep clear of the danger areas*).

Kart (*Charts*): 38, 39, 41, 43, 302, 304, 309, 558. (Notam LH 064-14). (FOHK, 19. November 2014).

**\* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continously active).**

Skyting mot luft- og sjøsmål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt:  
(Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas):

<b>END205 Marstein Nord</b>	<b>END206 Stolmen</b>
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
<b>END207 Marstein Sør</b>	<b>END208 Slåtterøy</b>
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høyde: 32 000 fot. (*Upper limit: 32 000 feet*).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder.

(*Seagoing traffic should be aware of the danger areas*).

Kart (*Charts*): 19, 21, 307, 559. (Kartverket sjødivisjonen, 2014).

## ADVARSLER (Warnings)

\* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (*Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors*).

Senterposisjon ( <i>Center position</i> )	Utstrekning ( <i>Radius</i> )	Periode ( <i>Period</i> )
64° 38.5' N, 06° 46.0' E	1 nm	Uke ( <i>Weeks</i> ) 48-51
64° 45.2' N, 06° 30.2' E	1 nm	Uke ( <i>Weeks</i> ) 48-52

Merk: Ankerene blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir ikke markert på overflaten.

(*Remark: Anchors are installed on the seafloor in preparation to the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seafloor and are not marked on the surface.*)

(Kartverket sjødivisjonen 2014).

## FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

**\* Rettelser til tekst i Den norske los (pdf). For losskisser se under kartrettelser. (Corrections to the text in the Norwegian Pilot (pdf). For pilot sketches see under chart corrections).**

Fortløpende liste, gjelder fra Efs nr 06/2014. (Ongoing list, from Efs No. 06/2014).

Bind (Edition)	Side (Page)	Rettelse (Correction)
2B	117	Tromøybrua: frihøyde rettes til 34m. (Vertical clearance corrected to 34 m).
5	256	Kai 1, «Shellkaien» utgår, øvrige renummereres. (Delete Quay 1, «Shellkaien», renumber the remainder).
5	257	Kai 7 og 8 slås sammen og blir kai 6. «Terminalkaien», 438 m betongkai, dybder se skisse. Resten renummereres. (Merge quay 7 and 8 into quay 6. «Terminalkaien», 438 m concrete quay, depths see plan. Renumber the remainder).

(Kartverket sjødivisjonen, 2014).

**\* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).**

Meldingsnummer (Notice Number)	Overskrift (Title)	Merknader (Remarks)
Efs (T) 20/52241/14	* (T) Møre og Romsdal. Herøyfjorden. Kvalsund. Igersund. Grunndrilling (Ground drilling).	Ferdigstilt (Drilling completed).
Efs (T) 18/52045/14	* (T) Salten. Bodø havn. Nyholmsundet. Nyholmen S. Strømmålerrigger med markeringsbøye. * (T) Salten. Bodø harbour. Nyholmsundet. Nyholmen S. Current meter rigs with surface marker buoy.	Utstyr tatt opp.  Deployed equipment removed.
Efs (P) 11/51397/14	* (P) Norskehavet. Tromsøyflaket. Utbygging av Goliatfeltet. * (P) Norwegian Sea. Tromsøyflaket. Goliat field development.	Endringer på undervanns infrastruktur oppdatert kun for elektroniske kart. Alterations to subsea infrastructure updated for electronical charts only.
Efs (T) 16/48657/13.	* (T) Nord-Helgeland. Meløyfjorden. Vågsbotn. Vallafllu lysbøye havareert. * (T) Nord-Helgeland. Meløyfjorden. Vågsbotn. Vallafllu light buoy damaged and unlit.	Se Efs 22/52462/14.  See Efs 22/52462/14.
Efs (P) 05/50708/14.	* (P) Ofoten. Ofotfjorden. Planlagt nymerking (New marking).	Nymerking ferdig (New marking completed).

Efs (T) 19/52108/14.	* (T) Møre og Romsdal. Breidsundet. Vallabåane lysbøye havarert ( <i>Vallabåane spar buoy</i> ).	Reetablert ( <i>Reestablished</i> ).
Efs (T) 11/51393/14.	* (T) Nordsjøen. Tampen. Knarrfeltet. Installasjonsarbeid. Oppdatert informasjon. Ny dato. * (T) <i>North Sea. Tampen. Knarr field. Installation activities. New information. New date.</i>	Se Efs 22/52492/14. See Efs 22/52492/14.

(Kartverket sjødivisjonen 2014).

**\* Kartverket slutter å trykke Efs.**

Fra og med 1. januar 2015 vil det ikke være mulig å motta Etterretninger for sjøfarende (Efs) i papirformat. Etterretninger for sjøfarende (Efs) og tracings har blitt gratis tilgjengelig gjennom Kartverkets digitale nettjeneste for Efs på [www.kartverket.no/efs](http://www.kartverket.no/efs). Som tidligere annonsert har Kartverket, fra og med juni 2014, sluttet å sende ut Efs og tracings per e-post til abonnenter.

**Profesjonelle brukere er selv ansvarlig for å laste ned pdf-utgavene av Efs fra nettjenesten på [www.kartverket.no/efs](http://www.kartverket.no/efs).** Tracings kan også lastes ned gratis derfra.

Kartverket understreker at det er den komplette pdf-versjonen av Etterretninger for sjøfarende (Efs) som er den offisielle. Dersom du skulle ha spørsmål, vennligst kontakt Kartverket på [kundesenter@kartverket.no](mailto:kundesenter@kartverket.no).

**\* *The printed version of Notice to Mariners (Efs) ceases.***

*From January 1<sup>st</sup> 2015 distribution of the printed Etterretninger for sjøfarende (Efs) will cease, and it will no longer be available for subscription. The Norwegian notices to mariners (Efs) and tracings are available for download, free of charge, on [www.kartverket.no/efs](http://www.kartverket.no/efs). As announced earlier, the e-mail distribution of the Efs and tracings ceased in June 2014.*

***Professional users are responsible for downloading the latest pdf version of the Efs from the new Internet service, [www.kartverket.no/efs](http://www.kartverket.no/efs). The tracings are also included in the new service, and can be downloaded from the website.***

*The Norwegian Hydrographic Service emphasizes that the complete pdf version of the Efs is the official document. The pdf editions of the Efs at the new Internet service are accepted as an official Norwegian "notices to mariners". If you have any further questions, please contact the Norwegian Hydrographic Service at [kundesenter@kartverket.no](mailto:kundesenter@kartverket.no).*

<b>* Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts</b>											
<b>Nr./No</b>	<b>Dato/Date</b>	<b>Nr./No</b>	<b>Dato/Date</b>	<b>Nr./No</b>	<b>Dato/Date</b>	<b>Nr./No</b>	<b>Dato/Date</b>	<b>Nr./No</b>	<b>Dato/Date</b>	<b>Nr./No</b>	<b>Dato/Date</b>
1	Juni 14	48	Aug.14	93	Des.13	139	Nov. 11	401	Juni 11	501	Juni 13
2	Aug. 10	49	Juni 12	94	Mars 10	140	Mars 09	402	Juni 11	505 (INT 1015)	Feb. 11
3	April 13	50	Des. 10	95	Okt. 12	141	Feb. 14	451	Jan. 10	506 (INT 1016)	Feb. 11
4	Sept. 12	51	Mai 14	96	Aug. 11	142	Des. 13	452	Feb 11	507 (INT 1017)	Feb. 11
5	Sept. 11	52	Juni 11	97	Okt. 10	143	Aug. 11	453	Juni 10	512 (INT 1421)	Des. 11
6	Mai 14	53	April 14	98	April 13	144	April 12	454	Okt. 12	513	Mai 09
7	Aug. 10	54	Juni 10	99	Apr. 10	201	Sept. 08	455	April 12	514 (INT 174)	Juli 11
8	Sept. 10	55	Aug. 13	100	Sept. 11	202	Juni. 12	456	Okt. 14	515 (INT 175)	Juli 11
9	Mai 12	56	Mai 14	101	Mai 13	300 (INT10)	Mai 13	457	Mars 10	516 (INT 2656)	Des. 11
10	Juni 11	57	Okt. 13	102	Aug. 11	301 (INT140)	Mars 09	458	Okt. 12	521	Mars 11
11	April 12	58	Juni 14	103	Nov. 12	302	Sept. 09	459	Jan. 09	522	Mars 11
12	Jan 14	59	Okt. 13	104	Des 12	303 (INT100)	Des. 08	460	Juni 14	523	Sept. 14
13	April 14	60	Okt. 10	105	Feb. 13	304 (INT101)	Nov. 08	461	Mars 13	524	Sept. 14
14	Aug. 14	61	Juli 14	106	Nov. 08	305 (INT1300)	Juni 11	462	Okt. 14	525	Feb. 11
15	Jan 14	62	Feb. 14	107	Jun. 10	306 (INT 1400)	Sept. 14	463	Mai 08	526	Feb. 11
16	Juli 14	63	Okt. 13	108	Okt. 09	307 (INT 1401)	Aug. 13	464	Nov. 13	527	Feb. 11
17	Mai 14	64	Aug. 10	109	Mars 13	308	Sept. 14	465	Nov. 13	533	Mars 13
19	Mai 14	65	Okt. 13	110	Nov. 09	309	Aug. 11	466	Okt. 14	534	Juli 11
20	Juli 11	66	Aug. 10	111	Mai 09	310	Sept. 13	467	Aug. 10	535	Aug. 11
21	Juni 13	67	Mai 13	112	Aug. 09	311	Mars 13	468	Okt. 12	536	Mai 11
22	Sept. 11	68	Aug. 11	113	Mars 13	315 (INT 113)	Nov. 08	469	Nov. 11	537	Mai 11
23	April 11	69	April 14	114	Nov. 08	321	Sept. 11	470	Des. 11	539	Nov. 14
24	Mars 14	70	Mai 13	115	Aug. 08	322	Sept. 08	471	Juli 12	540	Sept. 11
25	Juli 11	71	Jun. 10	116	Okt. 11	323	Mars 14	472	Mai 12	549	Feb. 14
26	April 14	72	Sept. 11	117	Sept. 14	324	Des. 08	473	Okt. 13	550 (INT 904)	Juni 02
27	April 14	73	Mars 13	118	Sept. 12	325	Mars 14	474	Des. 08	551	Des. 07
28	April 14	74	Aug. 11	119	Mars 10			476	Sept. 08	552	Feb. 01
29	Aug. 14	75	Aug. 12	120	Sept. 14			477	Des. 11	557	Juni 00
30	Sept. 14	76	Sept. 13	121	Juni 11			478	Aug 13	558	Nov. 11
31	April 14	77	Juni 14	122	Aug. 11			479	Nov. 13	559	Sept. 13
32	Sept. 11	78	Nov. 10	123	Sept. 09			480	Jan 13		
33	Jan. 12	79	April 14	124	Feb. 14			481	Des. 11		
34	Feb. 12	80	Aug. 13	125	Jan 13			482	Sept. 11		
35	Juni 14	81	Jan 13	126	Mai 14			483	Nov. 10		
36	Juni 14	82	Juni 14	127	Nov. 11			484	Nov. 11		
37	Mai 13	83	Des 13	128	Feb. 13			485	Des. 10		
38	Mai 11	84	Des. 13	129	Juli 11			486	Aug. 11		
39	April 13	85	Jan 13	130	Sept. 14			487	Jun. 10		
40	Juli 11	86	Juni 14	131	Okt. 10			488	Aug. 14		
41	Sept. 11	87	Mai 14	132	Nov. 11			489	Des. 09		
42	Mars 10	88	Mai 13	133	April 11			490	Apr. 10		
43	Sept. 13	89	Nov.13	134	Mars 09			491	Okt. 09		
44	Aug. 14	90	Mars 12	135	Feb. 14			492	Juni 06		
45	Aug. 13	91	Sept. 13	136	Mai 10			493	Juni 08		
46	Aug. 14	92	Nov. 13	137	Aug. 08			494	Feb. 08		
47	Aug. 13			138	Okt. 08						